

Bruselj, 31. oktober 2025  
(OR. en)

14616/25

**LIMITE**

**SAN 682  
PHARM 148  
COVID-19 20  
PROCIV 137  
TRANS 504  
MAR 144**

**DOPIS**

---

Pošiljatelj: Generalni sekretariat Sveta  
Prejemnik: Odbor stalnih predstavnikov

---

Zadeva: Izjava Evropske unije in njenih držav članic o izjavi, ki jo je Republika Turčija 14. julija 2025 predložila generalnemu direktorju SZO v zvezi z Mednarodnim zdravstvenim pravilnikom

---

V prilogi vam pošiljamo osnutek izjave Evropske unije (EU) in njenih držav članic o izjavi, ki jo je Republika Turčija 14. julija 2025 predložila generalnemu direktorju SZO v zvezi z Mednarodnim zdravstvenim pravilnikom.

**Osnutek izjave Evropske unije (EU) in njenih držav članic o izjavi, ki jo je Republika Turčija  
14. julija 2025 predložila generalnemu direktorju SZO v zvezi z  
Mednarodnim zdravstvenim pravilnikom**

Mednarodni zdravstveni pravilnik (MZP) je zelo učinkovito orodje za okrepitev povezave med sistemi nadzora in vzpostavitve mehanizmov za hitro odzivanje. EU in njenih 27 držav članic bodo še naprej v celoti in brez omejitev podpirale izvajanje člena 57 MZP.

EU in njenih 27 držav članic se seznanjajo z namero Turčije, da bo izvajala določbe MZP v skladu s Konvencijo o režimu plovbe v ožinah, podpisano 20. julija 1936 v Montreuxu.

EU in njenih 27 držav članic razumejo, da želijo turške oblasti spoštovati svoje mednarodne obveznosti, kot je Konvencija iz Montreuxa glede plovbe v ožinah. V zvezi s tem se sklicujejo na člen 57 MZP, na podlagi katerega države pogodbenice priznavajo, da bi bilo treba MZP in druge ustrezne mednarodne sporazume razlagati tako, da so združljivi. Določbe MZP ne vplivajo na pravice in obveznosti katere koli države pogodbenice, ki izhajajo iz drugih mednarodnih sporazumov.

Kar zadeva sklicevanje Turčije na notranjo zakonodajo, ki ne vpliva neposredno na izvajanje MZP, EU in njenih 27 držav članic razumejo, da bo Turčija zagotovila, da se bosta pri uporabi njene notranje zakonodaje v celoti spoštovala besedilo in duh MZP ter režim svobode plovbe v ožinah, kot je bil vzpostavljen s Konvencijo iz Montreuxa.